



# DEMANDE D'AGREMENT DE PARTENAIRE LR

HEALTH & BEAUTY SYSTEMS

## Elle vous attend, votre prime de démarrage rapide !

Nom: .....

.....



GARMIN système de navigation «nūvi» 255



PHILIPS lecteur DVD portable PET 721



10 x STARBOX



OLYMPUS appareil photo numérique FE-26



TOSHIBA caméscope Camileo P10

**1** GARMIN système de navigation « nūvi 255 »

- cartes détaillées de trente-trois pays
- récepteur TMC de radioguidage
- écran couleur 3,5 pouces, antireflets
- avec fonction « où suis-je ? »
- dimensions (L x H x P) : 97,0 X 71,0 X 20,0 mm
- poids : 147 g

**2** Lecteur DVD portable Philips PET 721

- Reproduction de DVD, DVD+/-R, DVD+/-RW, (S)VCD, CD, DivX-Vidéos, MP3-CD, CD, CD-RW et image JPEG
- Ecran large 7 pouces (16:9)
- Haut-parleurs stéréo intégrés
- Dimensions (L x H x P) : 15,3 x 19,7 x 3,9 cm
- Poids : 713 g

**3** 10 x STARBOX

- « La plus petite parfumerie au monde »
- 34 échantillons de parfum pour elle et lui
- Fournie avec la brochure de la starbox et la carte pivotante des parfums

**4** Caméscope TOSHIBA Camileo P10

- Des vidéos avec résolution HD
- 5 mégapixels
- Ecran orientable de 2,5 pouces
- Stabilisateur de l'image numérique
- Dimensions (L x H x P) : 71 x 108 x 34 mm
- Poids : 148 g (sans batterie)

**5** Appareil photo numérique OLYMPUS FE-26

- 12 mégapixels
- zoom optique 3x
- Ecran de 2,7 pouces
- Détection de visage à distance
- Dimensions (L x H x P) : 96,0 x 62,1 x 26,7 mm
- Poids : 117 g (sans batterie et carte)

Choisissez votre prime immédiatement sur le formulaire de demande d'agrément de partenaire !

## OFFERT

Pour vous, si vous atteignez le niveau de 11 % au plus tard à la fin du mois prochain !

BELGIE / BELGIQUE  
 LUXEMBURG / LUXEMBOURG  
 NEDERLAND / PAYS-BAS

**Consulenten - Aanvraag**  
**Demande d'agrément pour conseiller**  
**Berater - Antrag**



HEALTH & BEAUTY  
SYSTEMS

LR Cosmetic Belgium BVBA,  
Stenehei 30, B-2480 DESSEL  
LR Health & Beauty Systems BV  
Postbus 14, NL-5060 AA Oosterwijk

Hierbij dien ik mijn aanvraag in om consulent te worden bij LR Cosmetic België BVBA, Stenehei 30, B-2480 Dessel  
Par la présente je pose ma candidature pour devenir conseiller de la société LR Cosmetic Belgique BVBA, Stenehei 30, B-2480 Dessel  
Ich beantrage hiermit eine Beraterschaft bei der LR Cosmetic Belgien BVBA, Stenehei 30, B-2480 Dessel

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Naam van de aanvrager/Nom du demandeur Name des Antragstellers	Voornaam van de aanvrager Prénom du demandeur Vorname des Antragstellers	Dhr./Mv. M./Mme. Herr/Frau	Geboortedatum Date de naissance Geb.-Datum	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Naam van de teampartner/Nom du teampartenaire Name des teampartners	Voornaam van de teampartner Prénom du teampartenaire Vorname des teampartners	Dhr./Mv. M./Mme. Herr/Frau	Geboortedatum Date de naissance Geb.-Datum	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	No. <input type="text"/>	Tel. <input type="text"/>	<input type="text"/>	
Straat/Rue/Strasse	<input type="text"/>	Fax <input type="text"/>	<input type="text"/>	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	E-mail: .....		
Plaats/Lieu/Wohnort	Postcode/Code postal/Postleitzahl	<input type="text"/>		

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Leveringsadres/l'adresse de livraison/Lieferadresse	No. <input type="text"/>	Bank n°. voor bonus/pour bonus/für Bonus
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Naam en zetel van de bank/Nom et lieu de la banque/Name und Sitz der Bank:
Straat/Rue/Strasse	<input type="text"/>	.....
<input type="text"/>	<input type="text"/>	BTW No./N° T.V.A.: .....
Plaats/Lieu/Wohnort	Postcode/Code postal/Postleitzahl	<input type="text"/>

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Bank identification code (BIC)	N° de Matricule (L)	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Identification du compte pour une utilisation internationale (IBAN)	Rijksregisternummer (B)	<input type="text"/>
<input type="text"/>	N° de Registre National	<input type="text"/>
Bank identification code (BIC)	Paspoortnummer (NL)	<input type="text"/>

Ter ondersteuning van mijn activiteiten krijg ik alle recente informatie via mijn tussenpersoon of via LR.  
Ik ga emee akkoord dat mijn gegevens hertoe binnen LR doorgegeven kunnen worden.  
Pour soutenir mes activités, mon intermédiaire ou la société LR me procurera les informations les plus récentes.  
Je suis d'accord qu'à cette fin mes coordonnées seront transmises à l'intérieur de la société LR.  
Zur Unterstützung meiner Aktivitäten erhalte ich die neuesten Informationen von meinem Vermittler oder der LR.  
Ich bin damit einverstanden, dass meine Daten für diesen Zweck innerhalb der LR weitergegeben werden.

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ik werd over de werkwijze van LR geïnformeerd door Mevrouw/Mijnheer: J'ai été informé sur la manière de travail de LR par Monsieur/Madame: Ich bin über das LR-Geschäft informiert worden von Herrn/Frau:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<i>PELLIER</i>	<i>GUILLAUME</i>	<i>476311</i>
Naam-Nom-Name	Voornaam-Prénom-Vorname	Consulenten - Nummer Numéro de conseiller Berater - Nr.
<i>CRASLON</i>	<i>56220</i>	<input type="text"/>
Straat-Rue-Strasse	Postcode-Code postal-Postleitzahl	<input type="text"/>
<i>CADEN - FRANCE</i>	<i>+33 6 71 38 25 37</i>	<input type="text"/>
Plaats-Lieu-Wohnort	Tel.	<input type="text"/>

Ik wil binnenkort graag in de volgende taal geïnformeerd worden: --Nederlands --Frans  
Désormais, je voudrais recevoir ma correspondance en: --Neerlandais --Français

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Plaats, datum	Handtekening van de aanvrager (min. leeftijd 18 jaar)	Handtekening van de teampartner (min. leeftijd 18 jaar)
Lieu, date	Signature du demandeur (age minimum 18 ans)	Signature du teampartenaire (age minimum 18 ans)
Ort, Datum	Unterschrift des Antragstellers (Mindestalter 18 Jahre)	Unterschrift des teampartners (Mindestalter 18 Jahre)
<input type="text"/>		
Handtekening van de tussenpersoon / Signature de l'intermédiaire / Unterschrift des Vermittlers		



## Conditions commerciales pour les partenaires LR

### Conditions commerciales pour les partenaires LR

Le droit d'acheter à des prix de gros chez LR Cosmetic Belgium BVBA, existe dès l'instant où la demande d'agrément pour partenaire a été acceptée par la livraison de la première commande ou par la communication du numéro de partenaire.

Chaque demandeur est enregistré comme client privilégié de LR Cosmetic Belgium BVBA lors de la réception de sa première commande. Il a le droit d'acheter des produits de LR Cosmetic Belgium BVBA pour son usage personnel. Il peut en outre acheter occasionnellement, en son nom et pour son compte, des produits pour des tiers et recruter d'autres clients privilégiés. LR Cosmetic Belgium BVBA attire l'attention sur le fait que le client privilégié, s'il exerce une activité régulière et répétée, laquelle générera des revenus croissants, devra respecter des obligations d'ordre administratif (registre commerce, TVA, sécurité sociale, etc.). Tant le client privilégié que le conseiller seront par la suite considérés comme des partenaires commerciaux indépendants de LR Cosmetic Belgium BVBA.

Le partenaire LR achète et vend les produits de LR Cosmetic Belgium BVBA en son nom propre et pour son propre compte.

Le partenaire LR travaille à titre complémentaire et n'est ni un salarié lié par des instructions, ni un exécutant de LR Cosmetic Belgium BVBA. Il n'existe aucun lien de subordination/dépendance. Il lui est expressément interdit de donner l'impression, dans le cadre d'échanges commerciaux, de travailler pour LR Cosmetic Belgium BVBA et d'en dépendre ou d'être lié par ses instructions.

Il veille lui-même à exercer son activité indépendante, à obtenir les autorisations officielles nécessaires et à payer régulièrement ses impôts et droits. Il doit fournir la preuve qu'il possède un registre de commerce.

L'achat de produits se fait uniquement de manière directe auprès de LR Cosmetic Belgium BVBA. L'achat de biens de et entre partenaires LR n'est pas autorisé. Le partenaire s'engage à ne commander que des biens réservés. Il est interdit de conserver un stock (dépôt).

Le partenaire LR s'engage à vendre les produits de LR Cosmetic Belgium BVBA exclusivement par la vente directe, c'est-à-dire à l'exclusion du commerce stationnaire (commerce de détail), des marchés et des foires commerciales. Comme moyens de vente (documents, listes de prix, catalogues, matériel de démonstration, échantillons, etc.), le partenaire est tenu d'utiliser uniquement ceux de LR Cosmetic Belgium BVBA. L'utilisation de documents de vente non autorisés confère à LR Cosmetic Belgium BVBA le droit de résilier le contrat sans préavis.

Pour les publications, annonces publicitaires, brochures, affiches contenant des photocopies / représentations de produits LR et l'utilisation de marques déposées, comme par exemple le logo de l'entreprise, les noms des marques LR Health & Beauty Systems, LR, LR Cosmetic Belgium BVBA, Linea Racine, etc., le consentement écrit explicite est nécessaire.

Le partenaire LR ne peut faire, concernant LR Cosmetic Belgium BVBA, les produits LR, la vente et le concept réel, que des déclarations conformes aux documents officiels de LR Cosmetic Belgium BVBA.

Le partenaire LR est autorisé à commercialiser des produits et services d'autres entreprises, à l'exception des produits et services qui font concurrence à ceux proposés par LR Cosmetic Belgium BVBA. La vente de produits ou de services concurrents est également autorisée moyennant le consentement écrit, préalable et explicite de LR Cosmetic Belgium BVBA.

Le partenaire LR s'engage en tous cas à ne pas vendre ou fournir des produits et services d'autres sociétés à d'autres partenaires LR.

Le système de bonus de LR Cosmetic Belgium BVBA, tel qu'il est mentionné dans la version actuelle de la "Clé du succès", fait partie intégrante du contrat/de la demande d'agrément pour partenaire.

Lorsque le partenaire LR parraine d'autres partenaires commerciaux, il reçoit pour l'introduction, la formation et l'encadrement de ces partenaires des provisions liées aux prestations, conformément au plan de marketing de LR Cosmetic Belgium BVBA.

Le droit au paiement de boni sur le chiffre d'affaires du groupe est subordonné à la réalisation d'un chiffre

d'affaires personnel d'au moins 100 PW par mois.

L'arrêt des lignes de parrainage est un principe fondamental du système de vente de LR Cosmetic Belgium BVBA et sert de base indiscutable pour la protection de tous les partenaires LR. C'est la raison pour laquelle le déplacement d'un partenaire actif dans une autre ligne n'est pas possible. Un partenaire et son conjoint peuvent à nouveau être parrainés/engagés comme partenaire LR au plus tôt 12 mois après la fin de leurs activités, c.-à-d. après la date de la dernière facturation ou du dernier paiement de provision, sauf s'ils sont parrainés/engagés par le même parrain.

Le partenaire LR est tenu de reprendre à l'utilisateur/au consommateur final, dans les 14 jours qui suivent la date de facturation et sans mention du motif, les produits qui sont dans leur emballage d'origine et ont été commandés et payés. Il laisse à l'utilisateur final le choix entre un échange, un crédit ou un remboursement du prix de vente.

Le partenaire LR peut retourner des marchandises/produits qu'il a reçus et qui sont neufs, non abîmés, en état de vente impeccable et dans leur emballage d'origine, et ce durant les 2 mois qui suivent la date de facturation, en échange d'un bon d'achat. Les moyens et documents de vente ne peuvent pas être retournés.

Les articles/produits défectueux doivent être retournés dans les 14 jours qui suivent la date de facturation, avec mention du motif de la réclamation. Les articles provenant d'une collection d'échantillons, ainsi que les produits portés ou utilisés, ne peuvent pas faire l'objet d'une réclamation ni être retournés.

LR Cosmetic Belgium BVBA a le droit d'apurer des créances ouvertes dans le cadre de la relation commerciale au moyen de boni ou de provisions existants et dus au partenaire LR. Le partenaire LR ne peut, quant à lui, solder les boni qui lui sont dus au moyen de créances à l'égard de LR Cosmetic Belgium BVBA. Si le remboursement de boni d'achat est souhaité en espèces, la valeur sera payée après déduction des boni et provisions déjà versés, et après déduction de frais administratifs à concurrence de 10% du montant dû. Le partenaire LR se réserve le droit d'apporter la preuve que les frais administratifs sont de moindre importance.

Le partenariat peut être résilié en fin de mois par LR Cosmetic Belgium BVBA, lorsque le partenaire LR n'a plus réalisé aucune commande pendant une durée de 12 mois à compter de la date de la dernière facturation.

Les règles légales sont d'application en ce qui concerne la résiliation normale du contrat.

Le lieu de livraison et d'exécution est le lieu d'établissement de LR Cosmetic Belgium BVBA.

Par sa signature, le partenaire LR accepte les conditions commerciales, ainsi que les conditions de livraison et de paiement imprimées sur la liste de prix pour partenaires, dans sa forme valable. Si des modifications sont apportées à ces conditions commerciales et de paiement, le partenaire LR en sera informé. Elles sont considérées comme approuvées si le partenaire LR ne les conteste pas par écrit, dans le mois qui suit leur publication.

Si les conditions commerciales susmentionnées sont en tout ou en partie inapplicables, l'application des autres dispositions n'est en rien modifiée. En cas de doute, c'est la loi qui s'applique.

Un partenaire LR qui mentionne son domicile en Belgique ou au Luxembourg signe son contrat chez la société LR Cosmetic Belgium BVBA.

Un partenaire LR qui mentionne son domicile aux Pays-Bas, signe sa demande chez la société LR Health and Beauty Systems BV.

En cas de litige, ce sont les tribunaux belges qui sont compétents.

Une infraction aux conditions susmentionnées ou le non-respect de celles-ci donne à LR Cosmetic Belgium BVBA le droit de mettre fin sans préavis au contrat de partenariat/à la demande d'agrément pour partenaire.

## Handelsvoorwaarden voor LR Consulenten

Het recht tot aankoop tegen groothandelsprijzen bij LR Cosmetic Belgium BVBA/LR Health & Beauty Systems BV, bestaat van zodra de partneraanvraag geaccepteerd is door levering van de eerste bestelling of mededeling van het partnernummer.

Elke aanvrager wordt bij ontvangst van zijn eerste bestelling als bevoorrechte klant van LR Cosmetic Belgium BVBA/LR Health & Beauty Systems BV geregistreerd. Hij heeft het recht, producten van LR Cosmetic Belgium BVBA/LR Health & Beauty Systems BV aan te schaffen voor eigen gebruik. Bovendien mag hij af en toe op zijn naam en voor zijn rekening producten voor derde personen aanschaffen en andere bevoorrechte klanten aanbrenen. LR Cosmetic Belgium BVBA/LR Health & Beauty Systems wijst erop dat de bevoorrechte klant door een regelmatig, herhaalde activiteit, die met stijgende inkomsten gepaard gaat, aan administratieve verplichtingen (handelsregister, BTW, sociale zekerheid, enz.) zal moeten voldoen. Zowel de bevoorrechte klant als de adviseur worden in het vervolg als onafhankelijke zakenpartners van LR Cosmetic Belgium BVBA/LR Health & Beauty Systems BV beschouwd.

De LR partner koopt en verkoopt producten van LR Cosmetic Belgium BVBA/LR Health & Beauty Systems BV in eigen naam en voor eigen rekening.

De LR partner is werkzaam in bijberoep en is geen aan instructies gebonden werknemer, noch opdrachtnemer van LR Cosmetic Belgium BVBA/LR Health & Beauty Systems BV. Er is geen band van subordinaat/ondergeschiktheid. Het is hem uitdrukkelijk verboden om in het handelsverkeer de indruk te wekken, voor LR Cosmetic Belgium BVBA/LR Health & Beauty Systems BV werkzaam te zijn en daarvan afhankelijk of aan diens instructies gebonden te zijn.

Hij zorgt zelf voor de zelfstandige uitoefening van zijn activiteiten, noodzakelijke officiële vergunningen en voor de regelmatige betaling van belastingen en rechten. Hij dient het bewijs te leveren van een handelsregistratie.

De aankoop van de producten gebeurt enkel rechtstreeks via LR Cosmetic Belgium BVBA/LR Health & Beauty Systems BV. De aankoop van goederen van en tussen LR partners is niet toegestaan. De partner verbindt zich ertoe enkel gereserveerde goederen te bestellen. Het houden van een voorraad (magazijn) is niet toegestaan.

De LR partner verbindt zich ertoe om de producten van LR Cosmetic Belgium BVBA/LR Health & Beauty Systems BV uitsluitend via Direct Sales / Directe Verkoop te verkopen, dat wil zeggen met uitsluiting van de stationaire handel (detailhandel), markten en beurzen. De partner is verplicht als verkoopsmiddelen (documenten, prijslijsten, catalogi, demonstratiemateriaal, stalen, enz.), enkel deze van LR Cosmetic Belgium BVBA/LR Health & Beauty Systems BV te gebruiken. Het gebruik van niet-toegelaten verkoopdocumenten geeft LR Cosmetic Belgium BVBA/LR Health & Beauty Systems BV het recht om het contract zonder vooropzeg op te zeggen.

Voor publicaties, respectievelijk advertenties, flyers, affiches met fotocopies / afbeeldingen van LR producten en het gebruik van gedeponeerde merken, zoals bijvoorbeeld: het bedrijfslogo, de merknamen LR Health & Beauty Systems, LR, LR Cosmetic Belgium BVBA, Linea Racine, enz., is de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming nodig.

De LR partner is gehouden enkel verklaringen over LR Cosmetic Belgium BVBA/LR Health & Beauty Systems BV, de LR producten, de verkoop en het zakelijk concept te doen, die met de officiële documenten van LR Cosmetic Belgium BVBA/LR Health & Beauty Systems BV overeenstemmen.

Het is de LR partner toegestaan om producten en diensten van andere ondernemingen te verhandelen, met uitzondering van die producten en diensten, die met de door LR Cosmetic Belgium BVBA/LR Health & Beauty Systems BV aangeboden producten en diensten concurreren. Met uitdrukkelijke, voorafgaande, schriftelijke instemming van LR Cosmetic Belgium BVBA/LR Health & Beauty Systems BV is ook de verkoop van concurrerende producten of diensten toegestaan.

In ieder geval verbindt de LR partner er zich toe om producten en diensten van andere firma's niet aan andere LR partners te verkopen en te bezorgen. Het bonussysteem van LR Cosmetic Belgium BVBA/LR Health & Beauty Systems BV, zoals vermeld staat in de huidige versie van de "Stuut tot Succes", maakt deel uit van het contract/de partneraanvraag.

Zorgt de LR partner voor andere handelspartners, dan ontvangt hij voor de inwerking, scholing en begeleiding daarvan, prestatieafhankelijke provisies, volgens het marketing plan van LR Cosmetic Belgium BVBA/LR Health & Beauty Systems BV.

Voorwaarde om aanspraak te kunnen maken op de betaling van boni op de groepsomzet, is het bereiken van een minimum eigenomzet van 100 PW per maand.

Het stopzetten van de sponsorlijnen is een grondbeginsel van het verkoopsysteem van LR Cosmetic Belgium BVBA/LR Health & Beauty Systems BV en dient als onafwijsbare basis voor de bescherming van alle LR partners. Derhalve is het wisselen van een actieve partner in een andere lijn niet mogelijk. Partner en echtgenoot(en) kunnen ten vroegste 12 maanden na beëindiging van hun activiteiten als LR partner, d.w.z. laatste factuurdatum of laatste provisiebetalings, opnieuw gesponsord/geplaatst worden. Tenzij zij door dezelfde sponsor worden gesponsord/geplaatst.

De LR partner is verplicht om bestelde en betaalde producten, in de originele verpakking en zonder vermelding van de reden, van de eindverbruiker/consument terug te nemen, binnen de 14 dagen na factuurdatum. Hij laat de eindverbruiker de keuze tussen omruilen, crediteren of teruggave van de aankooprijp.

De LR partner kan ontvangen waren/producten, in de originele verpakking, nieuw en in een onberispelijke verkoopklare staat, binnen de 2 maanden na factuurdatum, tegen een waardeboni terug geven. Verkoopshulpjes - en documenten kunnen niet worden teruggegeven.

Gebrekkige artikelen/producten dienen binnen de 14 dagen na factuurdatum, met vermelding van de oorzaak van de klacht, teruggegeven te worden. Artikelen uit monstercollecties, alsook gedragen of gebruikte producten, zijn uitgesloten van klachten en teruggave.

LR Cosmetic Belgium BVBA/LR Health & Beauty Systems BV heeft het recht om openstaande vorderingen uit de handelsrelatie te verrekenen met bestaande bonus-, respectievelijk provisievorderingen van de LR partner. De LR partner heeft echter niet het recht van zijnerwege bonusvorderingen te verrekenen met vorderingen van LR Cosmetic Belgium BVBA/LR Health & Beauty Systems BV. Indien de contante uitbetaling van waardebons gewenst is, dan wordt de waarde na aftrek van de reeds uitbetaalde boni en provisies, alsook na aftrek van een forfaitaire verwerkingskost van 10% op het uitbetaalde bedrag, uitbetaald. De LR partner behoudt zich het recht voor om het bewijs van geringere verwerkingskosten te leveren.

Het partnerschap kan door LR Cosmetic Belgium BVBA/LR Health & Beauty Systems BV op het einde van de maand beëindigd worden, wanneer de LR partner binnen een periode van 12 maanden, te rekenen vanaf de laatste factuurdatum, geen bestellingen meer heeft gerealiseerd.

Ten aanzien van de normale opzegging van de overeenkomst, gelden de wettelijke regels. De plaats van levering en uitvoering, is de vestigingsplaats van LR Cosmetic Belgium BVBA/LR Health & Beauty Systems BV.

Door zijn handtekening erkent de LR partner de handelsvoorwaarden, alsook de op de partnerprijslijst afgedrukte leverings- en betalingsvoorwaarden, in de telkens geldige vorm. Wijzigingen aan de handels- en leveringsvoorwaarden, worden aan de LR partner bekend gemaakt. Zij gelden als goedgekeurd, wanneer de LR partner dat niet schriftelijk tegenspreekt, binnen één maand na bekendmaking.

Zouden de bovenstaande handelsvoorwaarden geheel of gedeeltelijk niet functioneren, dan geldt dat niet voor het functioneren van de overige regels. Bij twijfel geldt de wet.

Een LR Partner die zijn domicilie in België vermeld, sluit deze aanvraag met de vennootschap LR Cosmetic Belgium BVBA. Een LR Partner die zijn domicilie in Nederland vermeld, sluit deze aanvraag met de vennootschap LR Health & Beauty Systems BV.

Bij betwisting, zijn de bevoegde rechtbanken van België, respectievelijk Nederland bevoegd.

Een overtreding/indruisen tegen bovengenoemde voorwaarden, geeft LR Cosmetic Belgium BVBA/LR Health & Beauty Systems BV het recht om het partnercontract/de partneraanvraag, zonder vooropzeg te beëindigen.

